

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 February 2012
Russian
Original: French

**Письмо Генерального секретаря от 16 февраля 2012 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Мандат Специального трибунала по Ливану (далее «Специальный трибунал») истекает 29 февраля 2012 года. В пункте 2 статьи 21 приложения к резолюции 1757 (2007) Совета Безопасности говорится, что, если по истечении его действующего мандата работа Специального трибунала не будет завершена, «срок действия Соглашения продлевается на дополнительный срок (сроки), установленный Генеральным секретарем в консультации с правительством [Ливана] и Советом Безопасности».

Ввиду того, что Специальный трибунал не завершил свою работу, и учитывая рекомендации покойного бывшего Председателя судьи Антонио Кассезе и нынешнего Председателя судьи Дейвида Барагваната, а также проконсультировавшись с правительством Ливана и членами Совета Безопасности, я намерен продлить мандат Специального трибунала на срок три года начиная с 1 марта 2012 года.

Буду признателен за срочное доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

